

## 프레스작업 안전수칙 II

KOREA

한국어 ○

1. 형판의 주유 시는 충분히 주의하도록 한다.
2. 작업 전 안전장치의 동작 이상유무와 사각지점이 없는가 확인한다.
3. 선택 스위치가 안전 1행정위치에 있는가 확인한다.
4. 금형 안에는 신체일부가 절대 들어가지 않도록 한다.
5. 금형내 이물질 제거 시는 메인스위치를 끄고 조치한다.
6. 풋(발)스위치는 감독자의 승인을 받고 50cm 이상 떨어진 거리에서 작업한다.
7. 안전공구를 사용하여 제품을 넣고 빼낸다.
8. 기계이상시 작업을 중지하고 보고한 후 조치를 받는다.

## Safety Instruction II for Press Work

ENGLISH

영어 ○

1. Make sure to pay attention when oil supply on the metal plate is made.
2. Confirm if there is any malfunctioning of the safety device and dead angle before undertaking the works.
3. Confirm if the selection switch is located on Safety 1 Location (안전 1행정위치).
4. Do not allow any part of body to enter into the metal mold.
5. When removing foreign substance within the metal mold, turn off the main switch and undertake next action.
6. The foot switch is worked in the distance of at least 50 cm with the approval of supervisor.
7. Use the safety tool to insert and remove the product.
8. When the machine is malfunctioning, stop the work and report and follow the instruction thereof.

## QUY TẮC AN TOÀN KHI LÀM VIỆC VỚI MÁY NÉN II

### Tiếng Việt

베트남어

1. Tập trung chú ý khi tra dầu vào khuôn
2. Trước khi làm việc, hãy kiểm tra tất cả trang thiết bị an toàn và điểm, góc xem có gì bất thường không
3. Kiểm tra công tắc lựa chọn xem có ở vị trí khoảng nâng an toàn 1 hay không
4. Tuyệt đối không được cho bất kỳ bộ phận nào trên cơ thể vào trong khuôn.
5. Khi vệ sinh bụi bẩn và tạp chất ở trong khuôn phải tắt công tắc chính.
6. Sử dụng công tắc chân (Foot Switch) hoặc công tắc bàn đạp (Treadle Switch) phải nhận được sự đồng ý của quản lý và sử dụng ở khoảng cách trên 50cm.
7. Sử dụng dụng cụ an toàn để tháo và lắp sản phẩm
8. Khi máy bị hỏng phải cho dừng làm việc, báo cáo với người có trách nhiệm và nhận phương án sửa chữa.

## ระเบียบความปลอดภัยในการทำงานบีบอัด II

### ภาษาไทย

태국어

1. ในการเติมลงแมงพิมพ์จะต้องระวังให้มากๆ
2. ก่อนเริ่มทำงาน ให้ทำการตรวจสอบว่ามีจุดโหว่หรือมีความผิดปกติของอุปกรณ์บีบอัดหรือไม่
3. ตรวจสอบว่าสวิทซ์ที่เลือกนั้นอยู่ในตำแหน่งความปลอดภัย 1 หรือไม่
4. ในเบ้าหล่อนั้นต้องไม่ควรถูกให้สิ่งใดๆเข้าไปเด็ดขาด
5. การกำจัดวัตถุในเบ้าหล่อนั้น ควรทำการปิดสวิทซ์หลักก่อน และจึงทำความสะอาด
6. สวิทซ์พุด(ตัวหลัก) ควรได้รับการอนุญาตจากผู้ดูแลก่อน และควรทำงานให้อยู่ห่าง 50cm ขึ้นไป
7. ใช้อุปกรณ์บีบอัดเสมอ พอใส่ผลิตภัณฑ์แล้ว ถึงจะถอดออก
8. เมื่อมีความผิดปกติของเครื่องให้หยุดการทำงานและรายงานเพื่อทำการตรวจสอบ